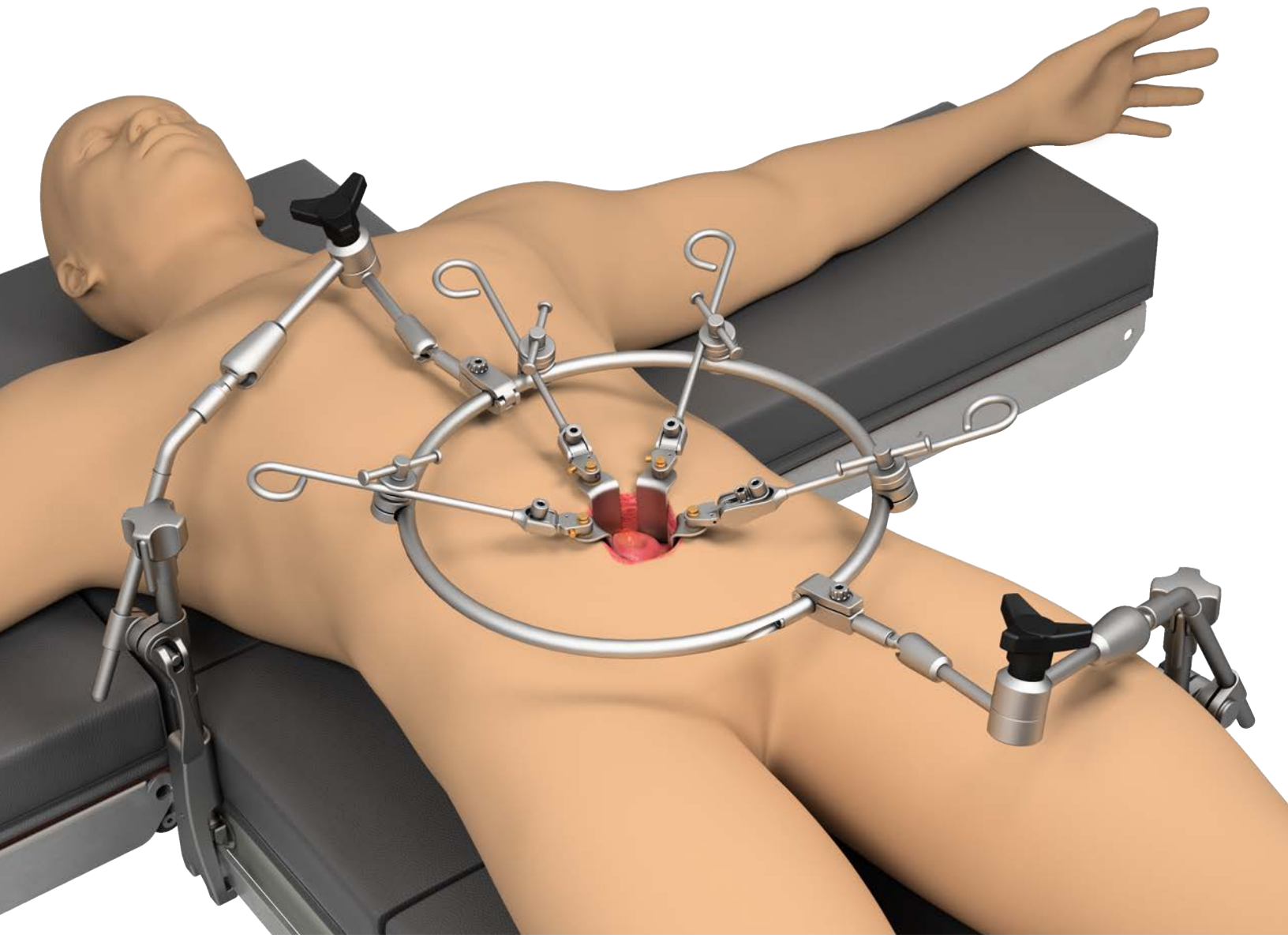
Thompson Retractor

Uncompromised Exposure™



Thompson 前腰椎环状系统用户手册：

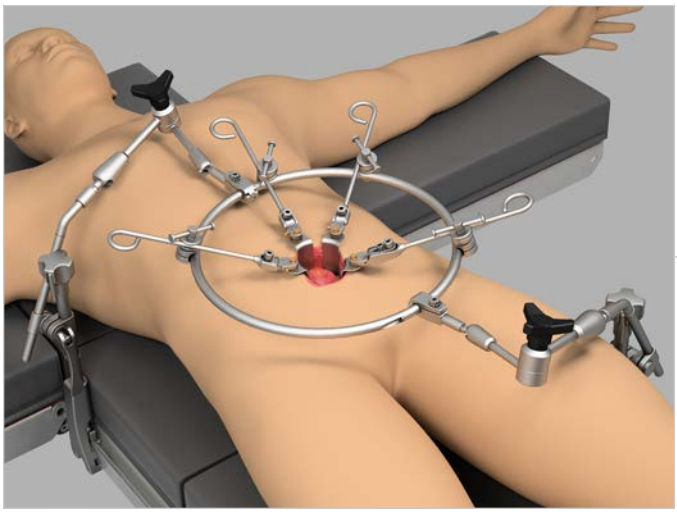
Thompson 前腰椎环状系统的组装说明

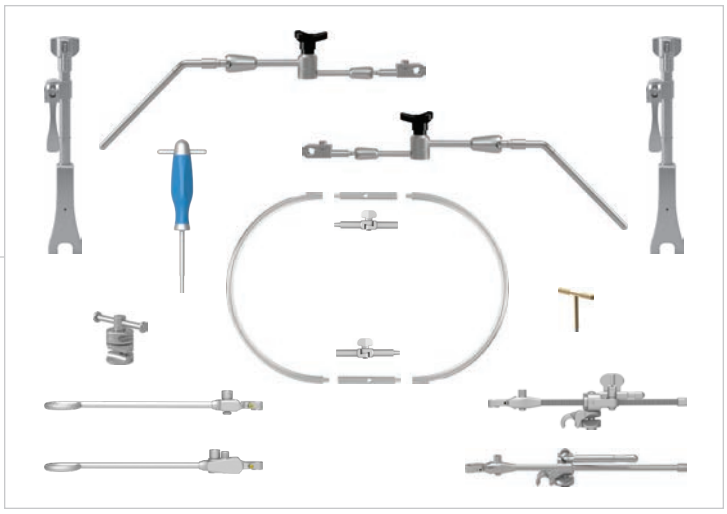
Thompson
SURGICAL INSTRUMENTS

+1 231 922 0177 » THOMPSONSURGICAL.COM

Thompson Retractor

前腰椎环形框架用户手册





警告和注意事项：

小心：避免用框架部件压迫患者的身体，以防止神经损伤。

Thompson 手术牵开器系统和附件以非无菌方式提供。请参阅 Thompson Retractor 使用说明以了解清洁、灭菌和保养说明。

参考 Thompson Retractor 使用说明以了解更多警告和小心的信息。

有关其他 Thompson Retractor 系统，请参考每个系统相应的用户手册。

符号说明：

制造商	EC REP 授权欧共体代表	CE 0297 CE 标记	警告/注意事项	非无菌

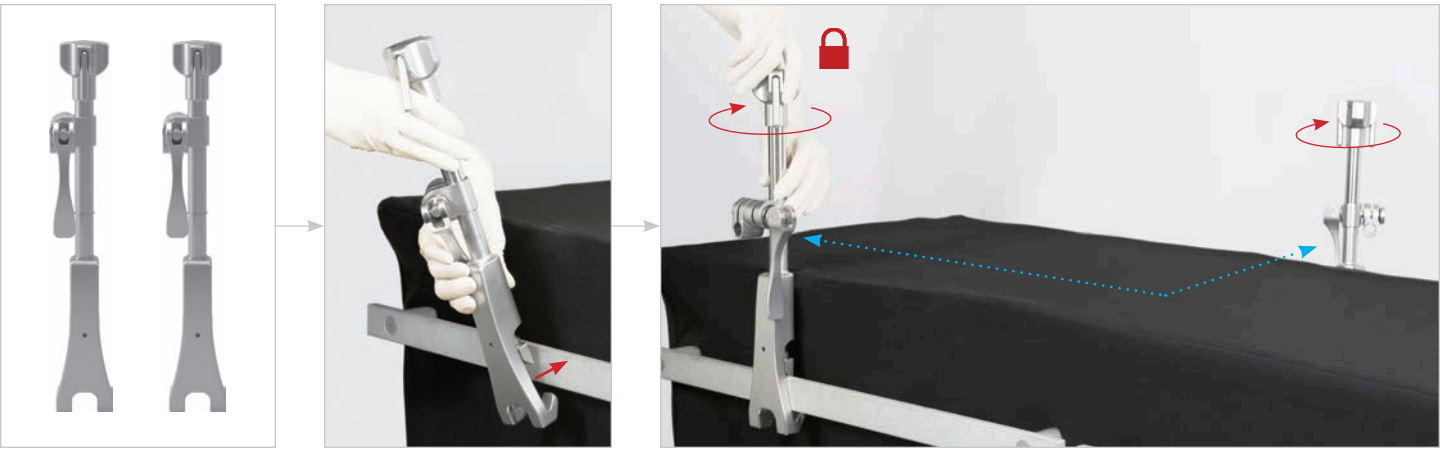
环形框架组装

如果使用 JACKSON 脊椎手术台：JACKSON 框架适配器
将 Jackson 框架适配器放在手术台上，顺时针转动旋钮拧紧。固定好之后，即可加装 Thompson 导轨夹。
注：Jackson 框架适配器仅用于安装 Thompson Retractors。请勿与其他牵开器一起使用，因为可能不相容。

环形框架组装 *（续）*

第 1 步：导轨夹

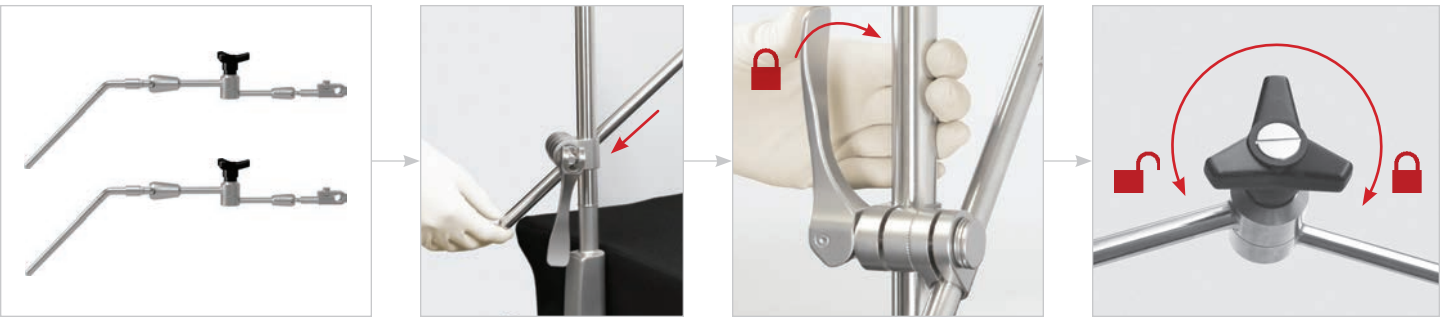
将 Elite Rail Clamp 放在在靠近患者腋下的无菌铺巾上方的导轨上，并沿顺时针方向旋转顶部旋钮拧紧。在手术台的另一侧，靠近大腿上部，切口中点以下 25 - 30 厘米（10-12 英寸）处重复上述操作。



第 2 步：添加延伸臂

将延伸臂插入 Elite Rail Clamp 上的接头，定位并翻转凸轮接头手柄进行锁定。在另一侧重复操作。一旦到位，通过逆时针旋转黑色旋钮松开并顺时针拧紧来调节延伸臂。

实用提示：为了便于安装，在此步骤之前请拧紧黑色旋钮，使延伸臂的可调节部分保持固定。

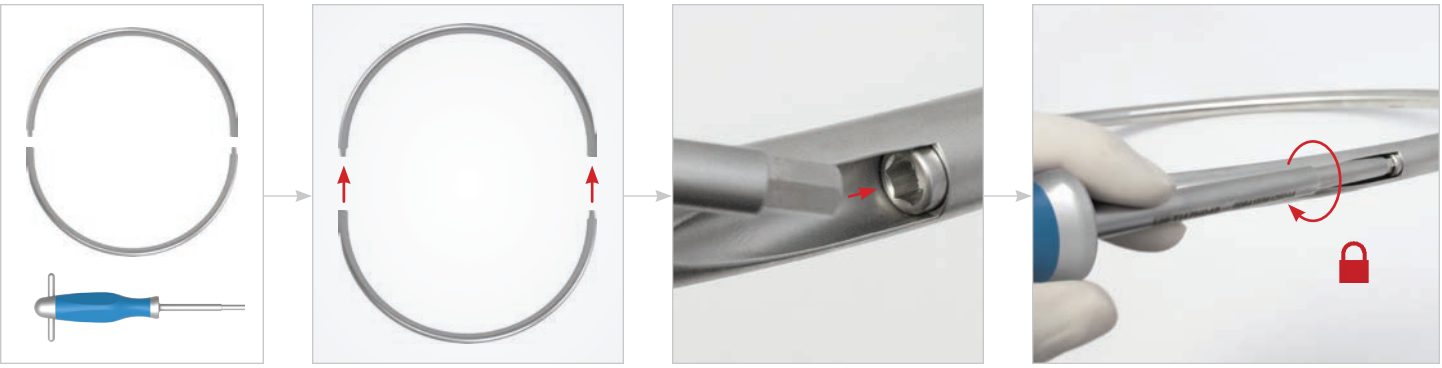


第 3 步：圆环组件

使用六角工具通过拧紧每侧的螺钉来连接半环并固定。

在拧紧螺钉之前，确保环形框架的两侧已正确就位。

实用提示：环可以在开始时或在框架设置期间预组装。



注：在分离半环之前，确保两个螺钉从对侧半环上<u>完全脱离</u>。

<u>不宜</u>将螺钉强行插入环或从环上强行拔下螺钉。

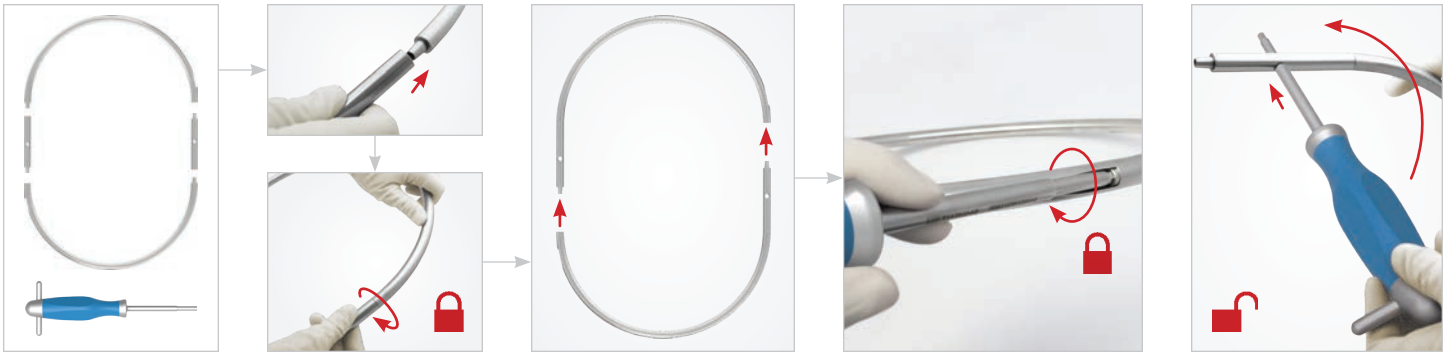
环形框架组装 *（续）*

椭圆环组件（可选）

通过将环状延伸的阳端插入阴端来连接环状延伸和半圆环，然后顺时针转动环状延伸部分，直至拧紧。重复第二个半环和环状延伸。使用六角工具通过拧紧每侧的螺钉来连接半环并固定。

实用提示：环可以在开始时或在框架设置期间预组装。

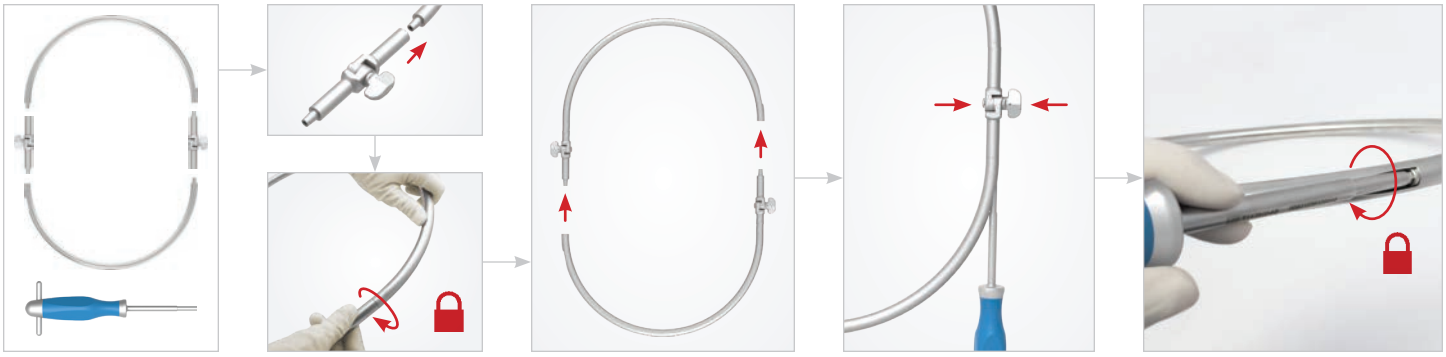
拆卸实用提示：如果需要，可以将六角工具插入环状延伸部分的外部孔中，以在松开时帮助逆时针旋转。



注：在分离半环之前，确保两个螺钉从对侧半环上完全脱离。
不宜将螺钉强行插入环或从环上强行拔下螺钉。

铰链式圆环组件（可选）

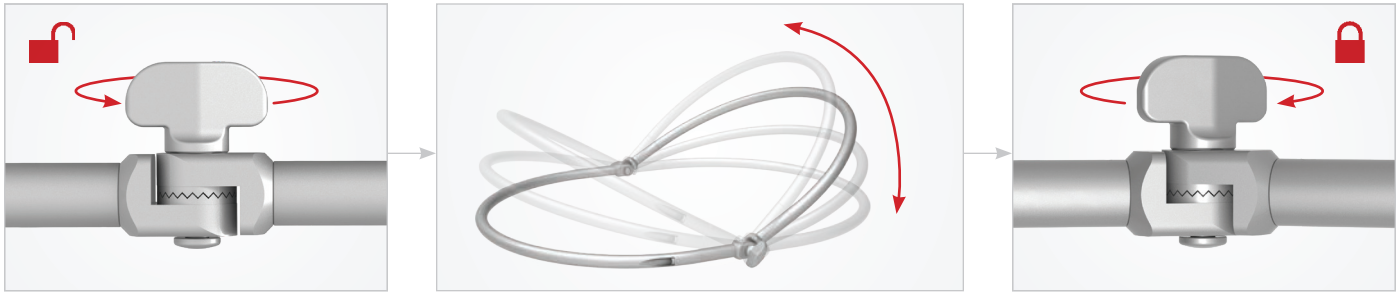
通过将铰链式延伸环的阳端插入阴端来连接铰链式延伸环和半圆环，然后顺时针转动铰链式延伸环部分，直至拧紧。重复第二个半环和铰链式延伸环。连接半圆环，确保铰链式延伸旋钮指向圆环的外侧，并使用六角工具拧紧每侧的螺钉来固定。



调节铰链式圆环

逆时针转动铰链式延伸环上的旋钮以松开。调整半环至所需位置，顺时针转动铰链式延伸环旋钮以拧紧，确保锯齿牢固配合。

实用提示：环可以在开始时或在框架设置期间预组装。



注：在分离半环之前，确保两个螺钉从对侧半环上完全脱离。
不宜将螺钉强行插入环或从环上强行拔下螺钉。

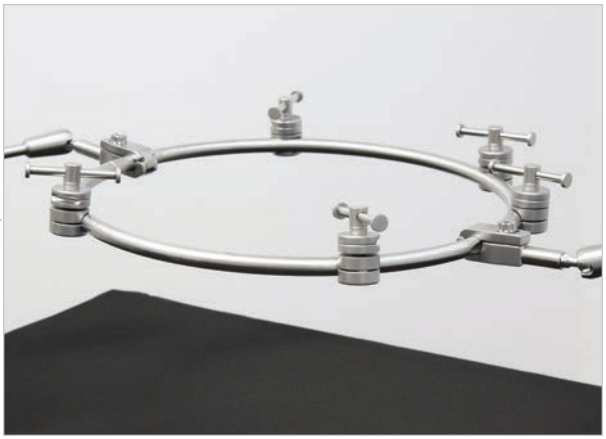
环形框架组装 *（续）*

第 4 步：固定环

将环放入第一个铰接臂的铰链接头内。用六角工具拧紧。对第二个铰接臂重复此操作。环应在患者上方 5 - 7.5 厘米（2 - 3 英寸）。

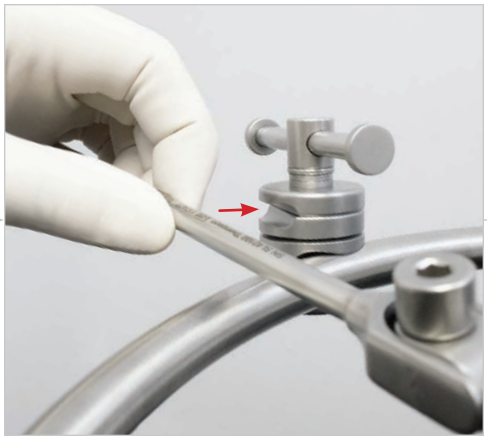
第 5 步：卡入式接头安装

逆时针转动滑动式 T 形手柄，完全解锁圆形接头。将圆形接头卡到环上所需的位置。



第 6 步：将手柄安装到接头上

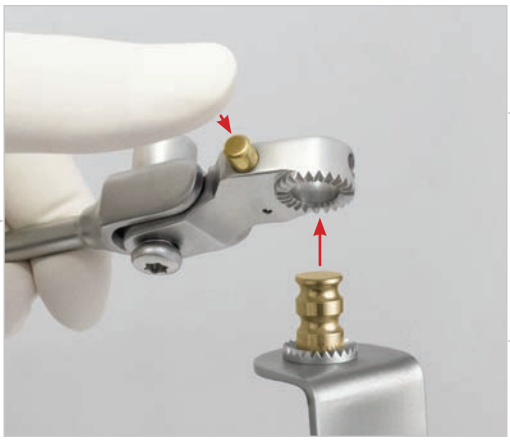
将手柄卡入圆形接头的一侧，安装好手柄。顺时针转动滑动式 T 形手柄，将手柄固定到位。



手柄与叶片

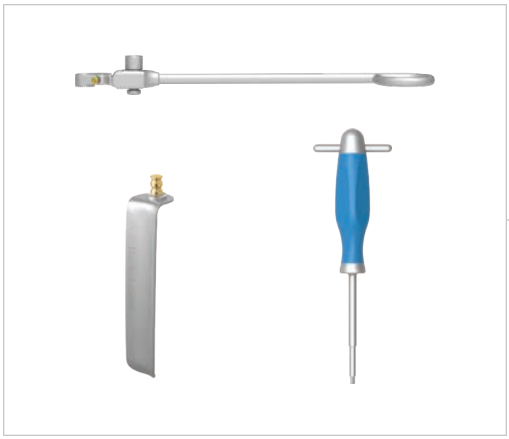
S-LOCK® 手柄与叶片

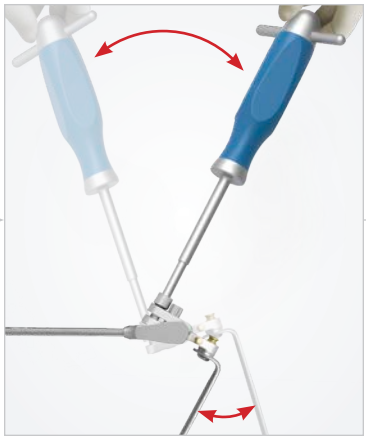
按下柱塞并插入叶片凸头，将叶片安装到手柄上。按下柱塞释放叶片，即可在“旋转”和“锁定”位置之间切换。

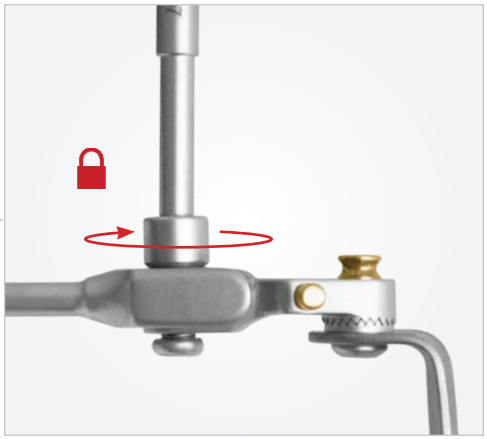


自由角度手柄

叶片的角度可随意调节，如需调节，将六角工具插入自由角度机构内并将叶片定位在所需的位置即可。顺时针转动六角工具，拧紧该机构将叶片固定到位。在将手柄固定到框架之前或之后完成此操作均可。

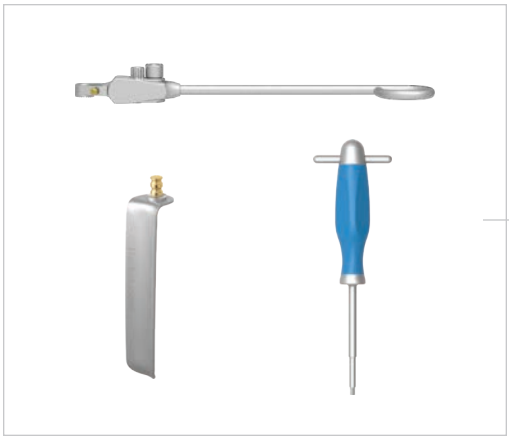


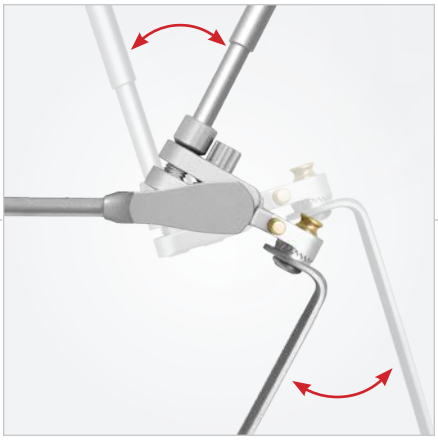


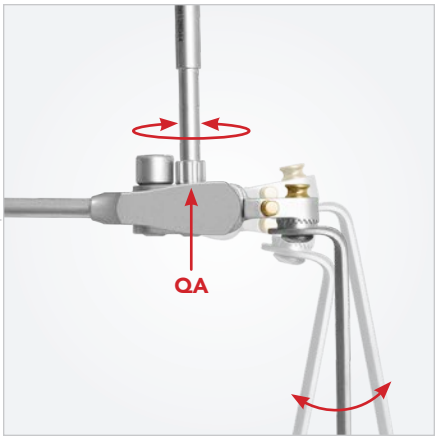


双角度手柄

如上一个步骤所述，使用自由角度机构定位和拧紧叶片后，可使用六角工具上下旋转带棱条快速角度机构 (QA) 进一步进行精确的角度调节。







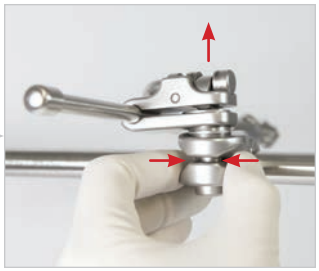
手柄与叶片

卡入式手柄的安装

在接头处于解锁位置的情况下，将其卡到框架上所需的位置，将叶片置于切口内，然后翻转凸轮接头手柄将其锁定到位。

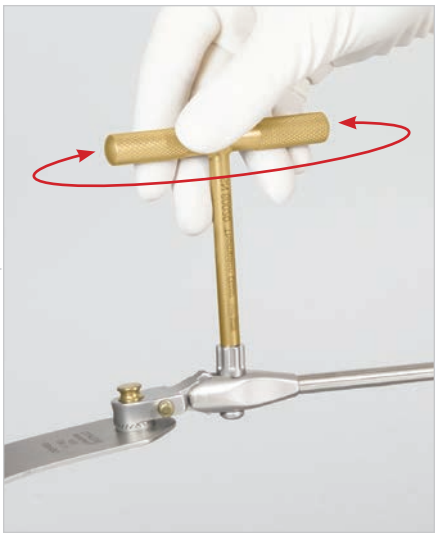
卡入式手柄的拆卸

将凸轮接头手柄翻转到解锁位置，用拇指和食指捏住凸轮接头的后部，然后轻轻向上拉离框架臂。



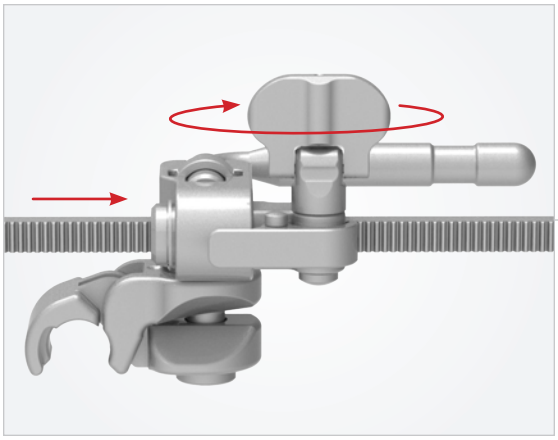
快速变角手柄

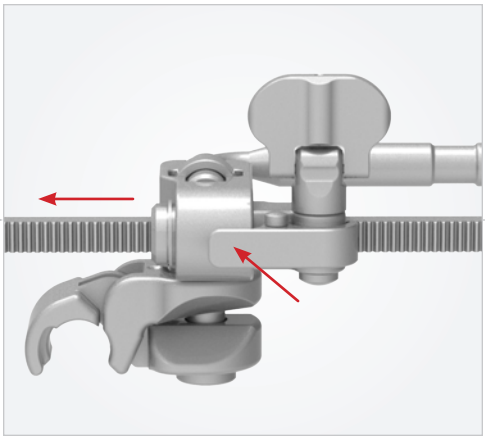
可以用手或用 T 形手柄将叶片向上或向下倾斜 45°角。

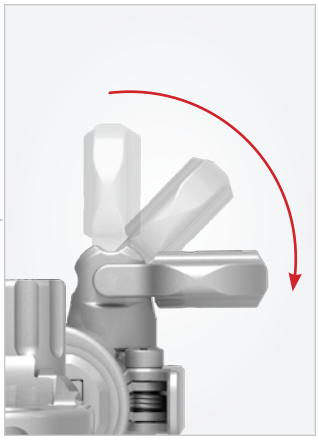


Micro-Adjustable 小手柄

顺时针转动 Micro-Adjustable 手柄旋钮，进一步牵开叶片。按下棘爪释放张力。Micro-Adjustable 迷你旋钮可以向下折叠，形成甚至更低的型态。







问题或其他信息：
+1 231 922 0177

Rev G
090821
alrum-zh

Uncompromised Exposure

访问我们的网站：**THOMPSONSURGICAL.COM**

Thompson SURGICAL INSTRUMENTS
10341 East Cherry Bend Road
Traverse City, Michigan 49684, 美国
电话：+1 231.922.0177
传真：+1 231.922.0174
thompsonsurgical.com

EC REP **Emergo Europe**
Prinsessegracht 20
2514 AP The Hague
荷兰

CE 0297

© 2021 Thompson Surgical Instruments, Inc.美国印刷

® S-Lock® ®、PLA® 和"T Circle"徽标是 Thompson Surgical Instruments, Inc. 的注册商标。
专利信息：trpat.com
注：由于我们不断努力尽可能提供最好的产品，本文档中的一些图像可能与收到的产品略有不同。

Made In USA